

<b>Zeitschrift:</b>	Bericht an das eidg. Departement des Innern und an die Regierungen der subventionierenden Kantone über den Gang der Arbeiten am Schweizerischen Idiotikon
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerisches Idiotikon
<b>Band:</b>	- (1899)
<b>Rubrik:</b>	Bericht 1899

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bericht  
an das h. eidg. Departement des Innern  
über den  
Gang der Arbeiten am schweizerdeutschen Idiotikon  
während des Jahres 1899.

---

Aus der Redaktion schied im August Herr Privatdozent Dr. *E. Hoffmann-Krayer*, um — wie er in seinem Entlassungsgesuch ausführte — seinen Privatarbeiten mehr Zeit widmen zu können. Der Leitende Ausschuss verzichtete vorläufig auf die Anstellung eines neuen Redaktors, da es möglich war, die entstandene Lücke durch ausgiebigere Betätigung der übrigen Redaktoren einigermassen auszufüllen, erteilte aber immerhin dem Chefredaktor den Auftrag, die Wiederbesetzung der Stelle durch eine geeignete Kraft im Auge zu behalten.

Das übrige Bureaupersonal verminderte sich um eine Hilfsarbeiterin, die ebenfalls bis auf weitres nicht ersetzt wurde.

Die Arbeit am Wörterbuch konnte soweit gefördert werden, dass es — zum ersten Mal wieder seit 1896 — gelang, drei Hefte (XXXVIII—XL) auszugeben. Die durch das Erscheinen des XL. Heftes nahegelegte Frage

des Bandschlusses wurde im Einverständnis mit dem Herrn Verleger dahin entschieden, dass die Stämme mit einfachem anlautendem B P (also bis *buz*) noch im laufenden IV. Band untergebracht, die mit zusammengesetztem Anlaute (*bl-*, *br-* und *pf-*) dagegen dem V. Bande zugewiesen werden sollen. Der IV. Band wird infolgedessen das Mass der früheren Bände um etliche Bogen überschreiten; aber ein anderer Ausweg bot sich nicht, wollte man nicht der Gepflogenheit untreu werden, den Schluss eines Bandes mit einem deutlichen stofflichen Einschnitt zusammenfallen zu lassen. Sofern nichts Unvorhergesehenes eintritt, wird am Ende des Jahres 1900 der IV. Band abgeschlossen vorliegen.

Die Redaktion gedenkt wiederum mit freudigem Danke des Entgegenkommens, das sie auch im Berichtsjahr mit ihren Bitten um Auskunft allerorten gefunden hat. Mit nicht geringerer Genugtuung verzeichnet sie das ununterbrochene Zuströmen neuen Materials aus allen Gegenden und Kreisen des Landes.

Eine unangenehme Überraschung brachte uns im Spätsommer die Nachricht, dass das Polytechnikum unsre bisherigen Arbeitsräume im Erdgeschoss des Schulgebäudes zur Aufstellung seiner Bibliothek bedürfe. Wir standen also vor der Notwendigkeit, uns nach einer andern Unterkunft umzusehen — bei der in unsren Staatsanstalten überall herrschenden Raumnot eine schwierige Aufgabe. Zum Glück traf es sich, dass zu dem Familienhause „zum Rechberg“, das der Kanton Zürich soeben angekauft hatte und für seine Universität einrichten liess, ein kleines, bisher als Gärtnerwohnung benutztes Nebenhaus gehörte, für das noch keine weitre Verwendung vorgesehen war, das für unser Bureau genügend Raum bot und mit verhältnismässig geringen Kosten für uns hergerichtet werden konnte.

Auf eine Eingabe des Ausschusses beschloss der Regierungsrat von Zürich, uns diese Wohnung bis auf weitres zur zinsfreien Benutzung zu überlassen, und erklärte sich auch bereit, die notwendigen baulichen Veränderungen darin vornehmen zu lassen. Zur Zeit sind die Vorbereitungen bereits so weit gediehen, dass der Umzug des Bureaus in den nächsten Wochen wird vor sich gehen können.

Wir sind der h. Zürcher Regierung für ihre Entschliessung zu grossem Danke verpflichtet, um so mehr, als sie mit ihrem Jahr für Jahr bewilligten ansehnlichen Barzuschuss dem Idiotikon so schon erkleckliche Opfer bringt.

Zum Schlusse danken wir auch den übrigen h. Behörden des Bundes und der Kantone aufs wärmste für die auch im abgelaufenen Jahre uns gewährte Unterstützung und empfehlen unser Werk ihrem fernern Wohlwollen.

**Zürich**, am 19. Januar 1900.

**Der Leitende Ausschuss  
fürs schweizerdeutsche Idiotikon.**